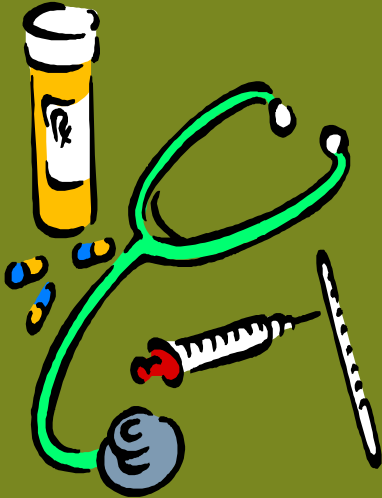


## **Perth Amboy Public Schools - Health Center** *Keeping Children Healthy and Ready to Learn*



The PAPS Health Center, based at the Dr. Herbert N. Richardson 21<sup>st</sup> Century School in Perth Amboy, gives children access to what some have never had before - medical services during convenient after- school hours and Saturday . The goal is to keep students in school - healthy and ready to learn.

Any student without health insurance can receive services at the PAPS Health Center.

### Location and Hours:

Dr. Herbert N. Richardson 21<sup>st</sup> Century School

318 Stockton Street

Perth Amboy, NJ 08861

Tuesday 3:30-6:30 PM

Thursday 3:30 – 6:30 PM

Saturday 9:00 AM – 1:00 PM

### *Services provided include:*

- Physical exams for school entry and sports
- Provide health education/counseling for children and parents
- Diagnosis and treatment of acute illnesses, injuries
- Referrals to specialists for injuries or illnesses that require additional consultation

### **Convenient, easy steps to begin services**

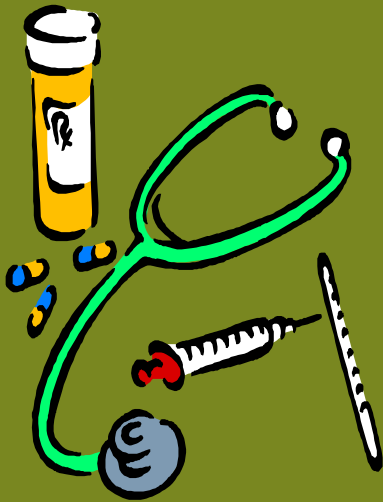
To receive care at the health center, a parent or guardian completes and signs consent and health forms about their child. They include:

- Registration form
- Parental Consent form

### **How to schedule an appointment at the PAPS Health Center**

To make an appointment you must call/contact your child's school nurse. Only the school nurse can schedule an appointment. In case of emergency call during PAPS-Health Center hours only. (732-376-6012)

## **Escuelas Públicas de Perth Amboy – Centro de Salud** *Manteniendo a los Niños Saludables y Listos para Aprender*



El Centro de Salud de PAPS, localizado en la Escuela del Siglo 21 Dr. Herbert N. Richardson de Perth Amboy, ofrece a los niños el acceso a lo que otros no han tenido antes – servicios médicos durante horas convenientes después de horas escolares y los sábados. El propósito es de mantener los estudiantes en la escuela – saludables y listos para aprender.

Cualquier estudiante sin seguro médico puede recibir servicios en el Centro de Salud de PAPS.

Lugar y Horario:

Escuela Siglo 21 Dr. Herbert N. Richardson

318 Calle Stockton

Perth Amboy, NJ 08861

martes 3:30-6:30 PM

jueves 3:30 – 6:30 PM

sábado 9:00 AM – 1:00 PM

*Servicios que se proveen incluyen:*

- Exámenes físicos para comenzar el año escolar y/o deportes
- Proveer educación de salud/consejería para padres y niños(as)
- Diagnóstico y tratamiento de enfermedades graves, heridas
- Referidos a especialistas por heridas o enfermedades que requieren consulta adicional

### **Pasos fáciles y convenientes para comenzar los servicios**

Para recibir cuidados médicos en el centro de salud, un padre o encargado debe completar y firmar una forma de salud y de autorización sobre su hijo(a). Esto incluye:

- Forma de registración
- Forma de Autorización de los Padres

### **Cómo hacer una cita en el Centro de Salud de PAPS**

Para hacer una cita, usted debe llamar/contactar la enfermera escolar de su hijo/hija. La única que le puede hacer una cita es la enfermera. En caso de emergencia, llame solamente durante las horas de el Centro de Salud de PAPS. (732-376-6012)